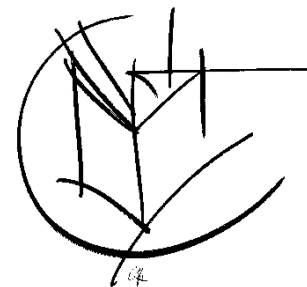


unter die Wölfe. Nehmt keinen Geldbeutel mit, keine Vorratstasche und keine Schuhe! Grüßt niemand unterwegs! Wenn ihr in ein Haus kommt, so sagt als Erstes: Friede diesem Haus! Und wenn dort ein Mann des Friedens wohnt, wird der Friede, den ihr ihm wünscht, auf ihm ruhen; andernfalls wird er zu euch zurückkehren. Bleibt in diesem Haus, esst und trinkt, was man euch anbietet; denn wer arbeitet, hat ein Recht auf seinen Lohn. Zieht nicht von einem Haus in ein anderes! Wenn ihr in eine Stadt kommt und man euch aufnimmt, so esst, was man euch vorsetzt. Heilt die Kranken, die dort sind, und sagt den Leuten: Das Reich Gottes ist euch nahe. Wenn ihr aber in eine Stadt kommt, in der man euch nicht aufnimmt, dann stellt euch auf die Straße und ruft: Selbst den Staub eurer Stadt, der an unseren Füßen klebt, lassen wir euch zurück; doch das sollt ihr wissen: Das Reich Gottes ist nahe. Ich sage euch: Sodom wird es an jenem Tag nicht so schlimm ergehen wie dieser Stadt. Die Zweiundsiebzig kehrten zurück und berichteten voll Freude: Herr, sogar die Dämonen gehorchen uns, wenn wir deinen Namen aussprechen. Da sagte er zu ihnen: Ich sah den Satan wie einen Blitz vom Himmel fallen. Seht, ich habe euch die Vollmacht gegeben, auf Schlangen und Skorpione zu treten und die ganze Macht des Feindes zu überwinden. Nichts wird euch schaden können. Doch freut euch nicht darüber, dass euch die Geister gehorchen, sondern freut euch darüber, dass eure Namen im Himmel verzeichnet sind.

ve. Ne nosíte s sebou ne denarnice ne torbe ne sandal in spotoma nikogar ne pozdravljajte! V katero koli hišo pridete, recite najprej: »Mir tej hiši!« In če bo v njej sin miru, bo na njem počival vaš mir; če pa ne, se mir povrne k vam. V tisti hiši ostanite ter jejte in pijte, kar vam dajo, kajti delavec je vreden svojega plačila. Ne hodíte iz hiše v hišo. V katero koli mesto pridete in vas sprejmejo, jejte, s čimer vam postrežejo. Ozdravljajte bolnike, ki so v njem, in jim govorite: »Približalo se vam je Božje kraljestvo.« V katero koli mesto pa pridete in vas ne sprejmejo, pojdite na njegove ulice in recite: »Tudi prah vašega mesta, ki se je prijel naših nog, otresamo na vas, vendar védite, da se je približalo Božje kraljestvo.« Povem vam: Sódomi bo na tisti dan laže kakor temu mestu.«

Dvainsedemdeseteri so se veseli vrnili in govorili: »Gospod, celo demoni so nam pokorni v tvojem imenu.« In rekel jim je: »Gledal sem satana, ki je kakor blisk padel z neba. Glejte, dal sem vam oblast stopati na kače in škorpijone ter na vsakršno sovražnikovo moč. In nič vam ne bo škodovalo. Vendar se ne veselite nad tem, da so vam duhovi pokorni, ampak se veselite, ker so vaša imena zapisana v nebesih.«

Wort Gottes



Božja beseda

14. Sonntag im Jk.

14. navadna nedelja

1. Lesung **Jes 66, 10-14c**
Lesung aus dem Buch Jesaja.

Freut euch mit Jerusalem! Jubelt in der Stadt, alle, die ihr sie liebt. Seid fröhlich mit ihr, alle, die ihr über sie traurig wart. Saugt euch satt an ihrer tröstenden Brust, trinkt und labt euch an ihrem mütterlichen Reichtum! Denn so spricht der Herr: Seht her: Wie einen Strom leite ich den Frieden zu ihr und den Reichtum der Völker wie einen rauschenden Bach. Ihre Kinder wird man auf den Armen tragen und auf den Knien schaukeln. Wie eine Mutter ihren Sohn tröstet, so tröste ich euch; in Jerusalem findet ihr Trost. Wenn ihr das seht, wird euer Herz sich freuen, und ihr werdet aufblühen wie frisches Gras. So offenbart sich die Hand des Herrn an seinen Knechten.

1. berilo **Iz 66, 10-14c**
Berilo iz knjige preroka Izaija.

Veselite se s hčerjo jeruzalemsko, radujte se nad njo, vsi, ki jo ljubite, uživajte z njo veselje, vsi, ki žalujete nad njo, da se nasesate in nasitite iz prsi njenih tolažb, da se nasrkate in okrepite iz naročja njene slave. Kajti tako govori Gospod: Glej, napeljal bom k njej mir kakor reko, slavo narodov kakor poplavljač hudournik, in boste sesali, v naročju vas bodo nosili, na kolenih ljubkovali. Kakor mati tolaži svojega otroka, vas bom jaz tolažil, v Jeruzalemu boste potolaženi. Videli boste in vaše srce se bo veselilo, vaše kosti bodo brstele kakor trava. Gospodova roka bo očitna na njegovih služabnikih in njegova togota na njegovih sovražnikih.

Antwortpsalm Ps 66, 1-7.16.20*Jauchzt vor Gott, alle Länder der Erde!*

Jauchzt vor Gott, alle Länder der Erde!
 Spielt zum Ruhm seines Namens!
 Verherrlicht ihn mit Lobpreis!
 Sagt zu Gott: „Wie Ehrfurcht gebietend
 sind deine Taten;
 vor deiner gewaltigen Macht müssen
 die Feinde sich beugen.“

Alle Welt bete dich an und singe dein
 Lob,
 sie lobsinge deinem Namen!
 Kommt und seht die Taten Gottes!
 Staunenswert ist sein Tun an den Men-
 schen:

Er verwandelte das Meer in trockenes
 Land,
 sie schritten zu Fuß durch den Strom;
 dort waren wir über ihn voll Freude.
 In seiner Kraft ist er Herrscher auf
 ewig;
 seine Augen prüfen die Völker.
 Die Trotzigen können sich gegen ihn
 nicht erheben.

Ihr alle, die ihr Gott fürchtet, kommt
 und hört;
 ich will euch erzählen, was er mir
 Gutes getan hat.
 Gepriesen sei Gott; denn er hat mein
 Gebet nicht verworfen
 und mir seine Huld nicht entzogen.

Spev z odpevom Ps 66, 1-7.16.20*Vzklikajte Bogu vsi na zemlji!*

Vzklikajte Bogu vsi na zemlji,
 pojte slavo njegovemu imenu,
 slavite ga s hvalnico.
 Recite Bogu: »Kako veličastna so tvoja
 dela!«

»Vsa zemlja pada pred teboj na kole-
 na,
 prepevajo ti, prepevajo tvojemu ime-
 nu.«
 Pridite in pogledajte Božja dejanja,
 čudovite stvari je naredil človeškim
 otrokom.

Rdeče morje je spremenil v kopno,
 po suhem so šli čez reko Jordan;
 veseliti se hočemo njegove
 mogočnosti,
 s svojo silnostjo vlada ne veke.

Pridite, poslušajte, vi vsi, ki se Bogu
 bojite,
 pripovedovati hočem, kaj je storil moji
 duši.
 Slavljén bodi Bog, ki ni zavrgel moje
 molitve
 in mi ni odtegnil svoje dobrote.

2. Lesung Gal 6, 14-18

Lesung aus dem Brief des Apostels
 Paulus an die Galater.

Brüder und Schwestern!
 Ich will mich allein des Kreuzes Jesu
 Christi, unseres Herrn, rühmen, durch
 das mir die Welt gekreuzigt ist und ich
 der Welt. Denn es kommt nicht darauf
 an, ob einer beschnitten oder unbe-
 schnitten ist, sondern darauf, dass er
 neue Schöpfung ist. Friede und Erbar-
 men komme über alle, die sich von
 diesem Grundsatz leiten lassen, und
 über das Israel Gottes. In Zukunft soll
 mir niemand mehr solche Schwierig-
 keiten bereiten. Denn ich trage die Zei-
 chen Jesu an meinem Leib. Die Gnade
 Jesu Christi, unseres Herrn, sei mit eu-
 rem Geist, meine Brüder. Amen.

Halleluja.

*Halleluja. In euren Herzen herrsche der
 Friede Christi. Das Wort Christi wohne
 mit seinem ganzen Reichtum bei euch.
 Halleluja.*

Evangelium Lk 10, 1-12.17-20

Aus dem heiligen Evangelium nach
 Lukas.

In jener Zeit suchte der Herr zweiundsieb-
 zig andere aus und sandte sie zu zweit vo-
 raus in alle Städte und Ortschaften, in die
 er selbst gehen wollte. Er sagte zu ihnen:
 Die Ernte ist groß, aber es gibt nur wenig
 Arbeiter. Bittet also den Herrn der Ern-
 te, Arbeiter für seine Ernte auszusenden.
 Geht! Ich sende euch wie Schafe mitten

2. berilo Gal 6, 14-18

Berilo iz pisma apostola Pavla
 Galačanom.

Bratje in sestre, meni pa Bog ne daj,
 da bi se hvalil, razen s Križem našega
 Gospoda Jezusa Kristusa, po katerem
 je bil svet križan zame, jaz pa svetu.
 Kajti niti obreza nič ne velja niti neob-
 reza, ampak nova stvaritev. Nad vsemi
 pa, ki bodo živeli po tem pravilu, naj
 bosta mir in usmiljenje, kakor tudi nad
 Božjim Izraelom. Odslej naj mi nihče
 ne povzroča nevšečnosti; jaz namreč
 nosim Jezusova znamenja na svojem
 telesu. Milost našega Gospoda Jezusa
 Kristusa naj bo z vašim duhom, bratje!
 Amen.

Aleluja.

*Aleluja. Kristusov mir naj kraljuje v vaših
 srcih, Kristusova beseda naj bogato pre-
 biva med vami. Aleluja.*

Evangelij Lk 10, 1-12.17-20

Iz svetega evangelija po Luku.

Tisti čas je Gospod določil še drugih
 dvainšedemdeset in jih poslal pred
 seboj po dva in dva v vsako mesto in
 kraj, kamor je sam nameraval. Rekel
 jim je: »Žetev je obilna, delavcev pa
 malo. Prošite torej Gospoda žetve, naj
 pošlje delavce na svojo žetev. Pojdite!
 Pošiljam vas kakor jagnjeta med volko-